

|  |                         |                                  |  |
|--|-------------------------|----------------------------------|--|
| Visto per il controllo di regolarità contabile<br>Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle |                         |                                  | La Direttrice dell'Ufficio Ragioneria<br>Die Leiterin des Rechnungsamtes |
| N./NR.<br>96   | Capitolo/Kapitel<br>135 | Esercizio/<br>Finanzjahr<br>2016 | Trento, Trient<br>19-07-2016   |
|  |                         |                                  | Baldato  |

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 238/16**

**Nr. 238/16**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**19.07.2016**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Thomas Dr. Widmann  
dott. Lorenzo Ossanna  
Florian Dr. Mussner  
geom. Giacomo Bezzi  
Pietro De Godenz*

*Präsidentin  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Segretario questore*

*Veronika Dr<sup>in</sup> Stirner*

*Abwesend:  
Präsidialsekretärin*

|   |   |
|---|---|
| <p><b>L'Ufficio di Presidenza<br/>delibera sul seguente<br/>OGGETTO:</b></p> <p><b>Integrazione della deliberazione n. 194/15 del<br/>21 dicembre 2015 concernente la<br/>determinazione della contribuzione per la<br/>previdenza complementare a carico del<br/>Consiglio regionale, a termini dell'art. 5 della<br/>legge regionale 11 luglio 2014, n. 5</b></p> | <p><b>Das Präsidium<br/>beschließt zu nachstehendem<br/>GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Ergänzung des Präsidiumsbeschlusses Nr.<br/>194/15 vom 21. Dezember 2015 betreffend die<br/>Festlegung der Beitragszahlung für die<br/>Ergänzungsvorsorge zu Lasten des<br/>Regionalrates gemäß Art. 5 des<br/>Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014</b></p> |
|---|---|

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 concernente “Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 (Interventi in materia di indennità e di previdenza ai Consiglieri della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige), come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, e 21 settembre 2012, n. 6 nonché dalla legge regionale 23 settembre 1979, n. 5 (Determinazione delle indennità spettanti ai membri della Giunta regionale)”, che all’art. 5 prevede la soppressione del trattamento economico a carattere previdenziale ed il versamento della contribuzione a favore della previdenza complementare, per i Consiglieri eletti dalla XV Legislatura;

Vista la propria deliberazione n. 97 del 10 dicembre 2014 con la quale si è provveduto all’attivazione dei versamenti della contribuzione trattenuta ai Consiglieri nei fondi di previdenza complementare indicati, che avviene con periodicità trimestrale, mentre per quanto concerne la contribuzione a carico del Consiglio regionale si era rinviata all’esercizio 2015 la determinazione dell’importo spettante a ciascun Consigliere in quanto non erano disponibili tutte le informazioni necessarie per il calcolo medesimo;

Vista la propria deliberazione n. 194 del 12 dicembre 2015 con la quale si è provveduto alla determinazione della contribuzione a carico del Consiglio regionale spettante ai Consiglieri nell’importo complessivo arrotondato di euro 1.671.000,00 di cui euro 165.000,00 per il periodo 22 novembre 2013 – 31 dicembre 2013 ed euro 1.506.000,00 per l’anno 2014, dando atto che si farà fronte ai versamenti con i fondi già impegnati al capitolo 135 del bilancio 2014 per il periodo 2013 e con l’impegno di spesa adottato sul predetto capitolo dell’esercizio 2015 per l’anno 2014;

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 “Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 (Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der Autonomen Region Trentino-Südtirol), so wie durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 und Nr. 6 vom 21. September 2012 abgeändert, sowie zum Regionalgesetz Nr. 5 vom 23. November 1979 (Festsetzung der Bezüge für die Mitglieder des Regionalausschusses)”, das im Art. 5 für die in der XV. Legislaturperiode gewählten Abgeordneten die Abschaffung der Vorsorgebehandlung und die Einzahlung der Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge vorsieht;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 97 vom 10. Dezember 2014, mit dem die Einzahlung der Beitragszahlung zu Lasten der Regionalratsabgeordneten verfügt wurde, indem die von der Aufwandsentschädigung einbehaltenen Beträge vierteljährlich in den jeweiligen Zusatzrentenfonds eingezahlt werden, während die Festlegung der zu Lasten des Regionalrates gehenden Beitragszahlung für jeden einzelnen Abgeordneten auf das Jahr 2015 verschoben wurde, weil nicht alle Informationen für die Berechnung derselben zur Verfügung standen;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 194 vom 12. Dezember 2015, mit dem die den Abgeordneten zustehende Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im aufgerundeten Gesamtbetrag von 1.671.000,00 Euro festgesetzt worden ist, wobei der Betrag in Höhe von 165.000,00 Euro den Zeitraum vom 22. November 2013 - 31. Dezember 2013 und der Betrag in Höhe von 1.506.000,00 Euro das Jahr 2014 betrifft, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die Einzahlung für den Zeitraum 2013 durch die bereits auf dem Kapitel 135 des Haushalts 2014 und für das Jahr 2014 durch die Ausgabenverpflichtung auf demselben Kapitel des Finanzjahres 2015

gedeckt wird;

Visto l'allegato A) al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, che riporta rispettivamente per l'anno 2013 l'importo totale lordo di euro 164.758,10 e per l'anno 2014 l'importo totale lordo di euro 1.513.467,75, nonché gli importi singoli spettanti ai componenti del Consiglio regionale, a titolo di contribuzione a carico del Consiglio, determinata a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5;

Preso atto che con la deliberazione n. 194/15 del 21 dicembre 2015 è stato disposto il rinvio temporaneo del versamento della contribuzione a carico del Consiglio regionale ai fondi di previdenza complementare dei Consiglieri, in attesa di un approfondimento della qualificazione fiscale dei medesimi contributi, che l'Agenzia delle Entrate nella risposta all'interpello presentato dal Consiglio regionale ritiene qualificabili come deducibili dal reddito complessivo del Consigliere medesimo nel limite di euro 5.164,57 annui, tenuto conto, ai fini del raggiungimento di detto limite, anche dei contributi a carico del Consigliere, mentre la parte eccedente di contributi complessivamente versati costituisce reddito da tassare secondo le regole ordinarie;

Tenuto conto che non sono emerse posizioni diverse rispetto a quanto affermato dalla Agenzia delle Entrate in merito alla qualificazione del regime fiscale applicabile ai contributi a carico del Consiglio regionale da versare alle forme di previdenza complementare, e che pertanto si dovrà sottoporre a tassazione i predetti contributi secondo le regole ordinarie;

Vista inoltre la nota di data 06 luglio 2016 del Consigliere Giacomo Bezzi con la quale viene richiesto di sospendere il

Nach Einsicht in die Anlage A) zu diesem Beschluss, welche ergänzenden und wesentlichen Bestandteil desselben bildet, und in dem für das Jahr 2013 der Bruttogesamtbetrag in Höhe von 164.758,10 Euro und für das Jahr 2014 der Bruttogesamtbetrag in Höhe von 1.513.467,75 Euro angeführt und in der die den einzelnen Mitgliedern des Regionalrates zustehenden Vorsorgebeiträge zu Lasten des Regionalrates angeführt werden, die im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 festgesetzt worden sind;

Festgestellt, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 194/15 vom 21. Dezember 2015 die Einzahlung der Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates in die Vorsorgefonds der Abgeordneten vorübergehend in Erwartung der Klärung, welcher steuerrechtlichen Regelung die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates für die Ergänzungsvorsorge unterworfen wird, aufgeschoben worden ist und angesichts dessen, dass die Agentur für Einnahmen in Beantwortung der diesbezüglich vom Regionalrat unterbreiteten Frage aufgezeigt hat, dass die Beitragszahlung vom Gesamteinkommen des Abgeordneten bis zu einer Höchstgrenze von 5.164,57 Euro abgeschrieben werden kann, wobei für die Erreichung dieser Obergrenze auch die Beitragszahlung zu Lasten des Abgeordneten mitberechnet wird. Der den absetzbaren Betrag übersteigende Teil der insgesamt eingezahlten Beitragszahlung stellt ein Einkommen dar und wird nach den allgemeinen steuerrechtlichen Bestimmungen besteuert;

Angesichts dessen, dass es keine Änderungen hinsichtlich des von der Agentur der Einnahmen eingenommen Standpunktes hinsichtlich der für die zu Lasten des Regionalrates gehenden und in die Ergänzungsvorsorge der Abgeordneten einzuzahlenden Beiträge anwendbaren steuerrechtlichen Regelung gegeben hat und dass genannte Beiträge somit der ordentlichen Besteuerung zu unterwerfen sind;

Des Weiteren nach Einsicht in das Schreiben des Abg. Giacomo Bezzi vom 6. Juli 2016, in dem dieser darum ersucht, die

versamento della contribuzione per la previdenza complementare a carico del Consiglio regionale, spettante a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, in attesa della definizione della posizione fiscale personale e della comunicazione dell'eventuale nuovo fondo di previdenza dove effettuare gli accrediti;

A maggioranza dei voti legalmente espressi,

#### delibera

1. Di determinare la contribuzione a carico del Consiglio regionale spettante ai singoli Consiglieri, a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, nell'importo complessivo di euro 1.678.225,85 di cui euro 164.758,10 per il periodo 22 novembre 2013 – 31 dicembre 2013 ed euro 1.513.467,75 per l'anno 2014, come indicata nell'allegato A) del presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale.

2. Di procedere al versamento della contribuzione di cui al punto 1. ai fondi di previdenza complementare già comunicati dai Consiglieri regionali, al netto dell'imposta irpef calcolata secondo le regole ordinarie, da versare all'Erario nei termini previsti.

3. Di dare atto che per la contribuzione spettante per il periodo 22 novembre 2013 – 31 dicembre 2013 si farà fronte con i fondi già impegnati con la deliberazione n. 97 del 10 dicembre 2014, mantenuti a residui al capitolo 135 del documento tecnico del bilancio per l'esercizio 2014 e per la contribuzione relativa all'anno 2014 si farà fronte con i fondi impegnati sul medesimo capitolo dell'esercizio 2015, con la deliberazione n. 194 del 12 dicembre 2015 e per la differenza con fondi 2016.

4. Di sospendere temporaneamente il versamento della contribuzione a carico del Consiglio regionale relativa al Consigliere sig.

Einzahlung der im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2015 zustehenden Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates in Erwartung der Klärung seiner persönlichen Steuerposition und bis zur Mitteilung eines eventuellen neuen Vorsorgefonds, in den das Guthaben einzuzahlen ist, auszusetzen;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmenmehrheit,

#### beschließt

1. Die den Regionalratsabgeordneten im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 zustehende Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Gesamtbetrag von 1.678.225,85 Euro festzulegen, von dem sich 164.758,10 Euro auf den Zeitraum 22. November 2013 – 31. Dezember 2013 und 1.513.467,75 Euro auf das Jahr 2014 beziehen, so wie dies in der Anlage A), die ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt ist.

2. Die Einzahlung der unter Punkt 1) angeführten Beitragszahlung in die von den Abgeordneten bereits mitgeteilten Zusatzrentenfonds abzüglich der Einkommensteuer, welche aufgrund der allgemeinen Bestimmungen ermittelt und innerhalb der vorgesehenen Fristen an den Fiskus zu überweisen ist, vorzunehmen.

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die für den Zeitraum 22. November 2013 – 31. Dezember 2013 zustehende Beitragszahlung durch die bereits mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 97 vom 10. Dezember 2014 zweckgebundenen, im Kapitel 135 des technischen Begleitberichtes zum Haushaltsvoranschlag des Jahres 2014 als Rückstände ausgewiesenen Mitteln gedeckt wird, während die Beitragszahlung für das Jahr 2014 mit den im selben Kapitel des Finanzjahres 2015 mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 194 vom 12. Dezember 2015 zweckgebundenen Mitteln und für den Differenzbetrag durch Ressourcen des Jahres 2016 gedeckt wird.

4. Vorübergehend die Einzahlung der Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates für den Abg. Herrn Giacomo Bezzi aus den

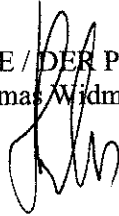
Giacomo Bezzi, per le motivazioni descritte in premessa.

5. Di impegnare la spesa di euro 7.467,75 relativa al maggior importo di contribuzione dovuta per l'anno 2014, rispetto al calcolo arrotondato indicato nella deliberazione n. 194/15 del 12 dicembre 2015, al capitolo 135 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2016.

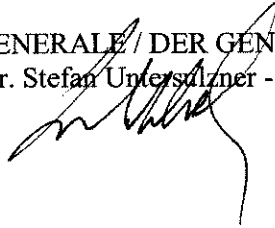
in den Prämissen angeführten Gründen auszusetzen.

5. Die Ausgaben in Höhe von 7.467,75 Euro, welche dem für das Jahr 2014 im Vergleich zu dem im Präsidiumsbeschluss Nr. 194/15 vom 12. Dezember 2015 angeführten aufgerundeten Betrag geschuldeten Mehrbetrag entspricht, dem Kapitel 135 des Gebarungshaushalts für das Finanzjahr 2016 anzulasten.

IL PRESIDENTE // DER PRÄSIDENT  
- Dr. Thomas Widmann -



IL SEGRETARIO GENERALE // DER GENERALSEKRETÄR  
- Dr. Stefan Untersulzner -



VB/mf

## CONTRIBUZIONE PREVIDENZIALE - QUOTA A CARICO DEL CONSIGLIO REGIONALE

| PERIODO DI RIFERIMENTO |              | dal 22/11/2013 al 31/12/2013 |          |               |               | anno 2014 |               |  |  |
|------------------------|--------------|------------------------------|----------|---------------|---------------|-----------|---------------|--|--|
|                        |              | importo lordo                | IRPEF    | importo netto | importo lordo | IRPEF     | importo netto |  |  |
| 1                      | ACHAMMER     | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 2                      | AMHOF        | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 20.315,03     | 8.735,46  | 11.579,57     |  |  |
| 3                      | ARTIOLI      | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 4                      | ATZ          |                              |          |               | 2.003,72      | 861,60    | 1.142,12      |  |  |
| 5                      | AVANZO       | 2.718,92                     | 1.169,14 | 1.549,78      | 24.993,24     | 10.747,09 | 14.246,15     |  |  |
| 6                      | BARATTER     | 2.582,89                     | 1.110,64 | 1.472,25      | 23.329,74     | 10.031,79 | 13.297,95     |  |  |
| 7                      | BEZZI        | 2.703,91                     | 1.162,68 | 1.541,23      | 24.959,20     | 10.732,46 | 14.226,74     |  |  |
| 8                      | BIZZO        | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 9                      | BLAAS        | 2.367,41                     | 1.017,99 | 1.349,42      | 18.542,23     | 7.973,16  | 10.569,07     |  |  |
| 10                     | BORGA        | 2.790,58                     | 1.199,95 | 1.590,63      | 25.679,20     | 11.042,06 | 14.637,14     |  |  |
| 11                     | BORGONOVO    | 1.922,66                     | 826,74   | 1.095,92      | 18.123,97     | 7.793,31  | 10.330,66     |  |  |
| 12                     | BOTTAMEDI    | 2.262,61                     | 972,92   | 1.289,69      | 21.091,76     | 9.069,46  | 12.022,30     |  |  |
| 13                     | CIA          |                              |          |               | 1.264,85      | 543,89    | 720,96        |  |  |
| 14                     | CIVETTINI    | 2.189,02                     | 941,28   | 1.247,74      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 15                     | CIVICO       | 2.440,77                     | 1.049,53 | 1.391,24      | 22.518,73     | 9.683,05  | 12.835,68     |  |  |
| 16                     | DALLAPICCOLA | 2.830,12                     | 1.216,95 | 1.613,17      | 25.981,95     | 11.172,24 | 14.809,71     |  |  |
| 17                     | DEEG         | 2.606,02                     | 1.120,59 | 1.485,43      | 23.180,18     | 9.967,48  | 13.212,70     |  |  |
| 18                     | DEGASPERI    | 2.329,04                     | 1.001,49 | 1.327,55      | 21.589,28     | 9.283,39  | 12.305,89     |  |  |
| 19                     | DE GODENZ    | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 20                     | DELLO SBARBA | 2.233,72                     | 960,50   | 1.273,22      | 20.618,95     | 8.866,15  | 11.752,80     |  |  |
| 21                     | DETOMAS      | 1.528,80                     | 657,38   | 871,42        | 24.828,20     | 10.676,13 | 14.152,07     |  |  |
| 22                     | FASANELLI    |                              |          |               | 7.013,40      | 3.015,76  | 3.997,64      |  |  |
| 23                     | FERRARI      | 2.265,94                     | 974,35   | 1.291,59      | 20.916,34     | 8.994,03  | 11.922,31     |  |  |
| 24                     | FOPPA        | 2.316,47                     | 996,08   | 1.320,39      | 21.463,93     | 9.229,49  | 12.234,44     |  |  |
| 25                     | FUGATTI      | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 26                     | GILMOZZI     | 3.083,08                     | 1.325,72 | 1.757,36      | 28.459,20     | 12.237,46 | 16.221,74     |  |  |
| 27                     | GIULIANI     | 2.502,55                     | 1.076,10 | 1.426,45      | 17.143,41     | 7.371,67  | 9.771,74      |  |  |
| 28                     | GRISENTI     | 2.167,18                     | 498,45   | 1.668,73      | 12.002,84     | 2.760,65  | 9.242,19      |  |  |

|    |                |             |          |          |          |           |           |           |
|----|----------------|-------------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| 29 | HEISS          | Hans        | 2.074,99 | 892,25   | 1.182,74 | 19.153,74 | 8.236,11  | 10.917,63 |
| 30 | HOCHGRUBER     | Maria Magda | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 31 | KASWALDER      | Walter      | 1.734,94 | 746,02   | 988,92   | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 32 | KNOLL          | Sven        | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 33 | KÖLLENSPERGHER | Paul        | 1.528,80 | 657,38   | 871,42   | 18.639,20 | 8.014,86  | 10.624,34 |
| 34 | KOMPATSCHER    | Arno        | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 35 | LOZZER         | Graziano    | 2.837,48 | 1.220,12 | 1.617,36 | 26.025,97 | 11.191,17 | 14.834,80 |
| 36 | MAESTRI        | Lucia       | 2.280,15 | 980,46   | 1.299,69 | 21.047,55 | 9.050,45  | 11.997,10 |
| 37 | MAIR           | Ulli        | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 38 | MANICA         | Alessio     | 2.530,76 | 1.088,23 | 1.442,53 | 21.278,99 | 9.149,97  | 12.129,02 |
| 39 | MELLARINI      | Tiziano     | 2.378,52 | 1.022,76 | 1.355,76 | 21.955,58 | 9.440,90  | 12.514,68 |
| 40 | MOLTRER        | Diego       | 2.514,99 | 578,45   | 1.936,54 | 25.059,91 | 6.166,18  | 18.893,73 |
| 41 | MUSSNER        | Florian     | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 42 | NOGGLER        | Josef       | 2.189,63 | 941,54   | 1.248,09 | 20.211,97 | 8.691,15  | 11.520,82 |
| 43 | OBERHOFER      | Tamara      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 44 | OLIVI          | Alessandro  | 2.940,62 | 1.264,47 | 1.676,15 | 24.828,20 | 10.676,13 | 14.152,07 |
| 45 | OSSANNA        | Lorenzo     |          |          |          | 2.050,32  | 881,64    | 1.168,68  |
| 46 | PASSAMANI      | Gianpiero   | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 47 | PLOTEGHER      | Violetta    | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 48 | PÖDER          | Andreas     | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 49 | RENZLER        | Helmuth     | 1.784,11 | 767,17   | 1.016,94 | 16.768,51 | 7.210,46  | 9.558,05  |
| 50 | ROSSI          | Ugo Angelo  | 1.528,80 | 657,38   | 871,42   | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 51 | SCHIEFER       | Oswald      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 52 | SCHULER        | Arnold      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 53 | SIMONI         | Marino      | 1.631,48 | 701,54   | 929,94   | 14.750,20 | 6.342,59  | 8.407,61  |
| 54 | STEGER         | Dieter      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 55 | STIRNER        | Veronika    | 2.233,72 | 960,50   | 1.273,22 | 20.618,95 | 8.866,15  | 11.752,80 |
| 56 | STOCKER        | Martha      | 2.284,67 | 982,41   | 1.302,26 | 21.089,25 | 9.068,38  | 12.020,87 |
| 57 | STOCKER        | Sigmar      | 2.896,11 | 1.245,33 | 1.650,78 | 26.608,52 | 11.441,66 | 15.166,86 |
| 58 | THEINER        | Richard     | 2.290,98 | 985,12   | 1.305,86 | 21.147,48 | 9.093,42  | 12.054,06 |
| 59 | TINKHAUSER     | Roland      | 2.718,97 | 1.169,16 | 1.549,81 | 24.993,20 | 10.747,08 | 14.246,12 |
| 60 | TOMMASINI      | Christian   | 2.403,33 | 1.033,43 | 1.369,90 | 21.979,71 | 9.451,28  | 12.528,43 |
| 61 | TONINA         | Mario       | 1.528,80 | 657,38   | 871,42   | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |

|                           |                                     |                   |                  |                  |                     |                   |                   |
|---------------------------|-------------------------------------|-------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| 62                        | <b>TSCHURTSCHENTHALER</b> Christian | 3.083,08          | 1.325,72         | 1.757,36         | 28.459,20           | 12.237,46         | 16.221,74         |
| 63                        | <b>URZI'</b> Alessandro             | 3.083,08          | 1.325,72         | 1.757,36         | 28.459,20           | 12.237,46         | 16.221,74         |
| 64                        | <b>VIOLA</b> Walter                 | 3.083,08          | 1.325,72         | 1.757,36         | 28.459,20           | 12.237,46         | 16.221,74         |
| 65                        | <b>WIDMANN</b> Thomas               | 1.528,80          | 657,38           | 871,42           | 14.112,00           | 6.068,16          | 8.043,84          |
| 66                        | <b>WURZER</b> Albert                | 1.528,80          | 657,38           | 871,42           | 14.112,00           | 6.068,16          | 8.043,84          |
| 67                        | <b>ZANON</b> Gianfranco             | 2.181,08          | 937,86           | 1.243,22         | 23.034,20           | 9.904,71          | 13.129,49         |
| 68                        | <b>ZENI</b> Luca                    | 2.669,03          | 1.147,68         | 1.521,35         | 24.828,20           | 10.676,13         | 14.152,07         |
| 69                        | <b>ZIMMERHOFER</b> Bernhard         | 1.952,17          | 839,43           | 1.112,74         | 17.522,75           | 7.534,78          | 9.987,97          |
| <b>TOTALE COMPLESSIVO</b> |                                     | <b>164.758,10</b> | <b>69.909,43</b> | <b>94.848,67</b> | <b>1.513.467,75</b> | <b>643.781,14</b> | <b>869.686,61</b> |



## VORSORGEBEITRAGSZAHLUNG - ANTEIL ZU LASTEN DES REGIONALRATES

| BEZUGSZEITRAUM |              | vom 22/11/2013 bis 31/12/2013 |          |             |              | Jahr 2014 |             |              |       |
|----------------|--------------|-------------------------------|----------|-------------|--------------|-----------|-------------|--------------|-------|
|                |              | Bruttobetrag                  | IRPEF    | Nettobetrag | Bruttobetrag | IRPEF     | Nettobetrag | Bruttobetrag | IRPEF |
| 1              | ACHAMMER     | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 2              | AMHOF        | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 20.315,03    | 8.735,46  | 11.579,57   |              |       |
| 3              | ARTIOLI      | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 4              | ATZ          |                               |          |             | 2.003,72     | 861,60    | 1.142,12    |              |       |
| 5              | AVANZO       | 2.718,92                      | 1.169,14 | 1.549,78    | 24.993,24    | 10.747,09 | 14.246,15   |              |       |
| 6              | BARATTER     | 2.582,89                      | 1.110,64 | 1.472,25    | 23.329,74    | 10.031,79 | 13.297,95   |              |       |
| 7              | BEZZI        | 2.703,91                      | 1.162,68 | 1.541,23    | 24.959,20    | 10.732,46 | 14.226,74   |              |       |
| 8              | BIZZO        | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 9              | BLAAS        | 2.367,41                      | 1.017,99 | 1.349,42    | 18.542,23    | 7.973,16  | 10.569,07   |              |       |
| 10             | BORGA        | 2.790,58                      | 1.199,95 | 1.590,63    | 25.679,20    | 11.042,06 | 14.637,14   |              |       |
| 11             | BORGONOVO    | 1.922,66                      | 826,74   | 1.095,92    | 18.123,97    | 7.793,31  | 10.330,66   |              |       |
| 12             | BOTTAMEDI    | 2.262,61                      | 972,92   | 1.289,69    | 21.091,76    | 9.069,46  | 12.022,30   |              |       |
| 13             | CIA          |                               |          |             | 1.264,85     | 543,89    | 720,96      |              |       |
| 14             | CIVETTINI    | 2.189,02                      | 941,28   | 1.247,74    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 15             | CIVICO       | 2.440,77                      | 1.049,53 | 1.391,24    | 22.518,73    | 9.683,05  | 12.835,68   |              |       |
| 16             | DALLAPICCOLA | 2.830,12                      | 1.216,95 | 1.613,17    | 25.981,95    | 11.172,24 | 14.809,71   |              |       |
| 17             | DEEG         | 2.606,02                      | 1.120,59 | 1.485,43    | 23.180,18    | 9.967,48  | 13.212,70   |              |       |
| 18             | DEGASPERI    | 2.329,04                      | 1.001,49 | 1.327,55    | 21.589,28    | 9.283,39  | 12.305,89   |              |       |
| 19             | DE GODENZ    | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 20             | DELLO SBARBA | 2.233,72                      | 960,50   | 1.273,22    | 20.618,95    | 8.866,15  | 11.752,80   |              |       |
| 21             | DE TOMAS     | 1.528,80                      | 657,38   | 871,42      | 24.828,20    | 10.676,13 | 14.152,07   |              |       |
| 22             | FASANELLI    |                               |          |             | 7.013,40     | 3.015,76  | 3.997,64    |              |       |
| 23             | FERRARI      | 2.265,94                      | 974,35   | 1.291,59    | 20.916,34    | 8.994,03  | 11.922,31   |              |       |
| 24             | FOPPA        | 2.316,47                      | 996,08   | 1.320,39    | 21.463,93    | 9.229,49  | 12.234,44   |              |       |
| 25             | FUGATTI      | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 26             | GILMOZZI     | 3.083,08                      | 1.325,72 | 1.757,36    | 28.459,20    | 12.237,46 | 16.221,74   |              |       |
| 27             | GIULIANI     | 2.502,55                      | 1.076,10 | 1.426,45    | 17.143,41    | 7.371,67  | 9.771,74    |              |       |
| 28             | GRISENTI     | 2.167,18                      | 498,45   | 1.668,73    | 12.002,84    | 2.760,65  | 9.242,19    |              |       |
| 29             | HEISS        | 2.074,99                      | 892,25   | 1.182,74    | 19.153,74    | 8.236,11  | 10.917,63   |              |       |

|    |                    |             |          |          |          |           |           |           |
|----|--------------------|-------------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|
| 30 | HOCHGRUBER         | Maria Magda | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 31 | KASWALDER          | Walter      | 1.734,94 | 746,02   | 988,92   | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 32 | KNOLL              | Sven        | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 33 | KÖLLENSPERGHER     | Paul        | 1.528,80 | 657,38   | 871,42   | 18.639,20 | 8.014,86  | 10.624,34 |
| 34 | KOMPATSCHER        | Arno        | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 35 | LOZZER             | Graziano    | 2.837,48 | 1.220,12 | 1.617,36 | 26.025,97 | 11.191,17 | 14.834,80 |
| 36 | MAESTRI            | Lucia       | 2.280,15 | 980,46   | 1.299,69 | 21.047,55 | 9.050,45  | 11.997,10 |
| 37 | MAIR               | Ulli        | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 38 | MANICA             | Alessio     | 2.530,76 | 1.088,23 | 1.442,53 | 21.278,99 | 9.149,97  | 12.129,02 |
| 39 | MELLARINI          | Tiziano     | 2.378,52 | 1.022,76 | 1.355,76 | 21.955,58 | 9.440,90  | 12.514,68 |
| 40 | MOLTRER            | Diego       | 2.514,99 | 578,45   | 1.936,54 | 25.059,91 | 6.166,18  | 18.893,73 |
| 41 | MUSSNER            | Florian     | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 42 | NOGGLER            | Josef       | 2.189,63 | 941,54   | 1.248,09 | 20.211,97 | 8.691,15  | 11.520,82 |
| 43 | OBERHOFER          | Tamara      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 44 | OLIVI              | Alessandro  | 2.940,62 | 1.264,47 | 1.676,15 | 24.828,20 | 10.676,13 | 14.152,07 |
| 45 | OSSANNA            | Lorenzo     |          |          |          | 2.050,32  | 881,64    | 1.168,68  |
| 46 | PASSAMANI          | Gianpiro    | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 47 | PLOTEGHER          | Violetta    | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 48 | PÖDER              | Andreas     | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 49 | RENZLER            | Helmut      | 1.784,11 | 767,17   | 1.016,94 | 16.768,51 | 7.210,46  | 9.558,05  |
| 50 | ROSSI              | Ugo Angelo  | 1.528,80 | 657,38   | 871,42   | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 51 | SCHIEFER           | Oswald      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 52 | SCHULER            | Arnold      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |
| 53 | SIMONI             | Marino      | 1.631,48 | 701,54   | 929,94   | 14.750,20 | 6.342,59  | 8.407,61  |
| 54 | STEGER             | Dieter      | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 55 | STIRNER            | Veronika    | 2.233,72 | 960,50   | 1.273,22 | 20.618,95 | 8.866,15  | 11.752,80 |
| 56 | STOCKER            | Martha      | 2.284,67 | 982,41   | 1.302,26 | 21.089,25 | 9.068,38  | 12.020,87 |
| 57 | STOCKER            | Sigmar      | 2.896,11 | 1.245,33 | 1.650,78 | 26.608,52 | 11.441,66 | 15.166,86 |
| 58 | THEINER            | Richard     | 2.290,98 | 985,12   | 1.305,86 | 21.147,48 | 9.093,42  | 12.054,06 |
| 59 | TINKHAUSER         | Roland      | 2.718,97 | 1.169,16 | 1.549,81 | 24.993,20 | 10.747,08 | 14.246,12 |
| 60 | TOMMASINI          | Christian   | 2.403,33 | 1.033,43 | 1.369,90 | 21.979,71 | 9.451,28  | 12.528,43 |
| 61 | TONINA             | Mario       | 1.528,80 | 657,38   | 871,42   | 14.112,00 | 6.068,16  | 8.043,84  |
| 62 | TSCHURTSCHENTHALER | Christian   | 3.083,08 | 1.325,72 | 1.757,36 | 28.459,20 | 12.237,46 | 16.221,74 |

|                     |             |            |                   |                  |                  |                     |                   |                   |
|---------------------|-------------|------------|-------------------|------------------|------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| 63                  | URZI'       | Alessandro | 3.083,08          | 1.325,72         | 1.757,36         | 28.459,20           | 12.237,46         | 16.221,74         |
| 64                  | VIOLA       | Walter     | 3.083,08          | 1.325,72         | 1.757,36         | 28.459,20           | 12.237,46         | 16.221,74         |
| 65                  | WIDMANN     | Thomas     | 1.528,80          | 657,38           | 871,42           | 14.112,00           | 6.068,16          | 8.043,84          |
| 66                  | WURZER      | Albert     | 1.528,80          | 657,38           | 871,42           | 14.112,00           | 6.068,16          | 8.043,84          |
| 67                  | ZANON       | Gianfranco | 2.181,08          | 937,86           | 1.243,22         | 23.034,20           | 9.904,71          | 13.129,49         |
| 68                  | ZENI        | Luca       | 2.669,03          | 1.147,68         | 1.521,35         | 24.828,20           | 10.676,13         | 14.152,07         |
| 69                  | ZIMMEROFFER | Bernhard   | 1.952,17          | 839,43           | 1.112,74         | 17.522,75           | 7.534,78          | 9.987,97          |
| <b>GESAMTBETRAG</b> |             |            | <b>164.758,10</b> | <b>69.909,43</b> | <b>94.848,67</b> | <b>1.513.467,75</b> | <b>643.781,14</b> | <b>869.686,61</b> |